

## **3-20x50 PM II Ultra Short - 3-20x50 PM II Ultra Short LP TR<sup>2</sup>ID 1cm ccw DT35 MTC LT / ST ZC CT**

The 3-20×50 PM II Ultra Short from Schmidt and Bender is a compact yet powerful riflescope engineered for high-performance engagements across medium to long distances. With its 3-20× magnification range and a 50 mm objective lens, it offers outstanding optical clarity and flexibility in a streamlined form factor.

Constructed around a robust 34 mm main tube, it maintains a length of approximately 340 mm and weighs around 900 g, striking an excellent balance between size and performance—ideal for mounting on compact platforms without compromising optics.

Its field of view spans roughly 13.0–2.1 m at 100 m, providing broad situational awareness at lower magnification and refined detail at the high end. The exit pupil ranges around 11.4–2.5 mm, and the eye relief is approximately 90 mm, supporting comfortable shooting in varied positions while maintaining strong light-gathering even as light fades.

Advanced features include first focal plane (FFP) illuminated reticle options, side parallax adjustment (from approx. 25 m to infinity), and a low-profile elevation turret optimized for tactical precision.

Key Specifications:

Magnification: 3-20×  
Objective Lens Diameter: 50 mm  
Main Tube Diameter: 34 mm  
Field of View: approx. 13.0-2.1 m @100 m  
Exit Pupil: approx. 11.4-2.5 mm  
Eye Relief: approx. 90 mm  
Length: approx. 340 mm  
Weight: approx. 900 g

With precision optics, compact build, and rugged mechanical design, the 3-20×50 PM II Ultra Short is built for serious shooters who demand premium performance in a versatile package.

### **Attributes**

- Name: 3-20x50 PM II Ultra Short LP TR<sup>2</sup>ID 1cm ccw DT35 MTC LT / ST ZC CT
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015774
- Mfr. No.: 667-911-432-F1-E8
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537070897

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Rifle Scope](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per il Prodotto: 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa dla 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet: 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Český: Návod na bezpečné používání](#)

# Sicherheitshinweise für den 3-20x50 PM II Ultra Short

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf des 3-20x50 PM II Ultra Short von Schmidt und Bender. Dieses Produkt wurde entwickelt, um dir bei hochleistungsfähigen Anwendungen über mittlere bis lange Distanzen zu helfen. Um die Sicherheit und die optimale Nutzung des Produkts zu gewährleisten, befolge bitte die folgenden Sicherheitsrichtlinien.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du das Produkt nur in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers verwendest.
- Halte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und gefährdeten Personen.
- Überprüfe regelmäßig das Produkt auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen.
- Verwende das Produkt nicht, wenn du Anzeichen von Beschädigungen oder Fehlfunktionen bemerkst.
- Informiere dich über Rückrufaktionen auf der EU Safety Gate Plattform.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Achte darauf, dass das Zielfernrohr sicher und stabil montiert ist, um ein Verrutschen oder Herunterfallen zu vermeiden.
- Verwende das Produkt nicht bei extremen Wetterbedingungen (z.B. starker Regen, Schnee oder Nebel), die die Sicht beeinträchtigen könnten.
- Halte das Zielfernrohr von direkter Sonneneinstrahlung fern, um Überhitzung und Beschädigung der Linsen zu vermeiden.
- Vermeide es, das Produkt zu zerlegen oder eigenständig zu reparieren.
- Achte darauf, dass du beim Schießen immer eine sichere und geeignete Umgebung wählst.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### Installation

#### 1. Montage des Zielfernrohrs:

- Stelle sicher, dass die Montagebasis sauber und frei von Schmutz ist.
- Befestige das Zielfernrohr sicher auf der Montagebasis, indem du die mitgelieferten Schrauben gleichmäßig anziehst.
- Überprüfe die Ausrichtung des Zielfernrohrs, um sicherzustellen, dass es korrekt justiert ist.

#### 2. Fokussierung:

- Stelle den Fokus des Zielfernrohrs ein, indem du den Fokussiering drehst, bis das Zielbild klar und deutlich ist.

#### 3. Parallaxenjustierung:

- Justiere die Parallaxenfunktion entsprechend der Entfernung zu deinem Ziel, um die Genauigkeit zu maximieren.

## Nutzung

- **Vergrößerung einstellen:**
  - Drehe den Vergrößerungsring, um den gewünschten Vergrößerungsfaktor einzustellen (3–20x).
- **Sichtfeld nutzen:**
  - Nutze das Sichtfeld, um dein Ziel zu erfassen und die Umgebung im Blick zu behalten.
- **Sicherheit beim Schießen:**
  - Stelle sicher, dass du eine geeignete Schießposition einnimmst und immer die Sicherheitsvorkehrungen beim Schießen befolgst.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektronik und Glasabfälle.
- Stelle sicher, dass alle Batterien, falls vorhanden, ordnungsgemäß entfernt und recycelt werden.
- Informiere dich über spezielle Entsorgungsprogramme in deiner Region, um umweltfreundlich zu handeln.

## Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Informationen oder Unterstützung bezüglich des Produkts wende dich bitte an den Hersteller oder den Händler, bei dem du das Produkt erworben hast. Achte darauf, dass du alle relevanten Informationen über das Produkt bereithältst, um eine schnelle Hilfe zu erhalten.

Beachte, dass diese Sicherheitshinweise wichtig sind, um ein sicheres und effektives Nutzungserlebnis mit dem 3–20x50 PM II Ultra Short zu gewährleisten. Halte dich an diese Richtlinien, um mögliche Gefahren zu minimieren und die Lebensdauer deines Produkts zu verlängern.

# Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope

## Introduction

Thank you for choosing the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope by Schmidt and Bender. This guide is designed to provide essential safety information and usage instructions to ensure your safety and the optimal performance of your riflescope. Please read this guide carefully before using the product.

## General Safety Guidelines

- Ensure safe handling and use of the riflescope, adhering to all local laws and regulations regarding firearms and optical devices.
- Be aware of potential hazards associated with the use of optical devices, including improper mounting and handling.
- Regularly check for recalls and safety updates related to the product on the EU's Safety Gate platform.
- If you encounter any unsafe product conditions, report them to the relevant authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- Always handle the riflescope with care to prevent damage.
- Do not look directly at the sun through the riflescope, as this can cause permanent eye damage.
- Ensure the riflescope is securely mounted to prevent it from loosening during use.
- Keep the riflescope clean and free from obstructions to maintain optimal performance.
- Use the riflescope only for its intended purpose—aiming and shooting with compatible firearms.
- Store the riflescope in a safe place away from children and unauthorized users.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation:

- Choose a suitable mounting platform that is compatible with the 34 mm main tube diameter.
- Securely attach the riflescope to the firearm according to the manufacturer's mounting instructions.
- Ensure the riflescope is level and properly aligned before tightening all screws.

### 2. Usage:

- Adjust the magnification according to your shooting requirements, ranging from 3× to 20×.
- Utilize the illuminated reticle options for enhanced visibility in lowlight conditions.
- Adjust the side parallax setting for optimal accuracy, especially at varying distances.
- Maintain a proper eye relief of approximately 90 mm to ensure comfort during shooting.
- Regularly check the field of view and exit pupil for clarity and focus.

## Disposal Instructions

- Dispose of the riflescope in accordance with local regulations regarding electronic waste and optical devices.
- Do not dispose of the product in regular household waste.
- Contact a local waste disposal facility for guidance on proper disposal methods.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries or safety concerns regarding the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope, please refer to the manufacturer's contact details provided in the product packaging or visit the manufacturer's website for more information.

Thank you for your attention to these safety instructions. Enjoy your shooting experience with the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope!

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir el 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt y Bender. Este visor de alta precisión está diseñado para proporcionar un rendimiento excepcional en situaciones de tiro. Sin embargo, es importante seguir ciertas pautas de seguridad para garantizar un uso seguro y eficaz. Esta guía está diseñada para informarte sobre las medidas de seguridad que debes tener en cuenta al utilizar este producto.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el visor fuera del alcance de los niños y personas no capacitadas.
- Usa el visor solo para su propósito previsto.
- Inspecciona el visor regularmente para detectar daños o desgaste.
- Si el visor presenta fallos o daños, no lo uses y comunícate con un profesional para su revisión.
- Siempre verifica que el arma esté descargada antes de montar o desmontar el visor.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Montaje Seguro:** Asegúrate de que el visor esté montado firmemente en el arma. Un montaje inadecuado puede afectar la precisión y la seguridad.
- **Uso de Protección Ocular:** Siempre usa gafas de protección al disparar para proteger tus ojos de posibles proyecciones.
- **Condiciones de Luz:** Utiliza el visor en condiciones de luz adecuadas. La visibilidad puede verse afectada en condiciones de poca luz.
- **Ajustes de Parallax:** Ajusta la parallax adecuadamente según la distancia de tiro para evitar errores de puntería.
- **Retículo Iluminado:** Si utilizas la opción de retículo iluminado, asegúrate de que la batería esté en buen estado y de que el retículo no esté demasiado brillante para evitar deslumbramiento.
- **Manejo del Arma:** Siempre sigue las normas básicas de seguridad al manejar armas de fuego. Nunca apunte el arma a algo que no esté dispuesto a disparar.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Montaje del Visor:

- Asegúrate de que el arma esté descargada.
- Coloca el visor en el soporte adecuado y ajusta los tornillos de fijación hasta que estén firmes.
- Verifica que el visor esté alineado correctamente con el cañón del arma.

### 2. Ajuste de la Distancia de Ojos:

- Coloca el visor a una distancia que te permita ver claramente a través del ocular sin que se produzcan imágenes borrosas.
- Ajusta el ocular según sea necesario para adaptarse a tu visión.

### 3. Ajuste de la Elevación y el Viento:

- Utiliza las torretas de ajuste para calibrar la elevación y el viento según las condiciones de tiro.
- Realiza ajustes incrementales y verifica la precisión en el campo de tiro.

### 4. Uso del Retículo Iluminado:

- Enciende el retículo iluminado y ajusta la intensidad según la luz ambiental.
- Apaga el retículo cuando no esté en uso para conservar la batería.

#### **5. Mantenimiento y Limpieza:**

- Limpia el visor regularmente con un paño suave y seco.
- Evita el uso de productos químicos agresivos que puedan dañar las lentes.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Cuando ya no necesites el visor, asegúrate de que esté fuera del alcance de los niños.
- Consulta las regulaciones locales sobre la eliminación de productos ópticos.
- Si el visor está dañado, considera llevarlo a un centro de reciclaje especializado.

## **Información de Contacto para Más Soporte**

Para cualquier consulta relacionada con la seguridad del producto o problemas técnicos, comunícate con el fabricante o el distribuidor autorizado. Es importante tener un contacto dentro de la UE para cualquier inquietud de seguridad.

Recuerda que la seguridad es responsabilidad de cada usuario. Sigue estas directrices para garantizar un uso seguro y efectivo del 3-20x50 PM II Ultra Short.

# Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduction

Merci d'avoir choisi le 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt et Bender. Ce guide de sécurité a été élaboré pour t'aider à utiliser ce produit de manière sûre et efficace. Il est important de suivre ces instructions pour garantir non seulement ta sécurité, mais aussi celle des autres.

## Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi que le produit est utilisé conformément aux instructions du fabricant.
- Évite d'utiliser le produit dans des conditions dangereuses (mauvais temps, faible visibilité, etc.).
- Garde le produit hors de portée des enfants et des animaux.
- Vérifie régulièrement l'état du produit pour détecter d'éventuels dommages.
- En cas de doute sur la sécurité du produit, contacte un professionnel.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Manipulation:** Manipule le produit avec précaution. Évite les chocs violents ou les chutes.
- **Montage:** Assure-toi que le montage est effectué correctement pour éviter tout risque de défaillance.
- **Vision:** Ne regarde jamais directement vers le soleil à travers le viseur, cela pourrait endommager tes yeux.
- **Tir:** Utilise toujours le produit dans un environnement sécurisé, en respectant les lois locales sur le tir.
- **Nettoyage:** Utilise uniquement des produits de nettoyage recommandés pour éviter d'endommager les lentilles.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation du Viseur:

- Choisis une plateforme de montage stable et appropriée.
- Fixe le viseur à l'aide des vis fournies, en veillant à ce qu'il soit bien aligné.
- Vérifie le serrage des vis avant chaque utilisation.

### 2. Réglage du Viseur:

- Avant de tirer, ajuste le réticule selon tes préférences.
- Effectue des réglages de parallaxe si nécessaire, en suivant les instructions du fabricant.

### 3. Utilisation:

- Placetois dans une position stable et confortable.
- Observe la cible à travers le viseur et ajuste la mise au point si nécessaire.
- Tire uniquement lorsque tu es sûr de ta cible et de ce qui se trouve derrière.

## Instructions d'Élimination

- Dispose du produit conformément aux réglementations locales sur les déchets électroniques.
- Ne jette pas le produit avec les déchets ménagers.
- Renseigne-toi sur les points de collecte pour les équipements électroniques dans ta région.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ton produit, consulte le site web du fabricant ou les lignes directrices de sécurité de l'UE.

En suivant ce guide, tu contribues à assurer la sécurité de tous lors de l'utilisation du 3-20x50 PM II Ultra Short. Rappelle-toi de toujours rester vigilant et de respecter les consignes de sécurité.

# Istruzioni di Sicurezza per il Prodotto: 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 3-20x50 PM II Ultra Short di Schmidt e Bender. Questo mirino compatto e potente è progettato per garantire prestazioni elevate in situazioni di tiro a medio e lungo raggio. Per garantire un uso sicuro e efficace del prodotto, si prega di seguire attentamente le istruzioni di sicurezza e le linee guida fornite in questo documento.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurarsi che il prodotto sia utilizzato solo da persone che hanno la necessaria esperienza e formazione nel tiro.
- Tenere il mirino lontano dalla portata dei bambini e di persone vulnerabili.
- Controllare regolarmente il mirino per eventuali danni o usura e non utilizzarlo se presenta difetti.
- Seguire sempre le normative locali e nazionali relative all'uso di armi da fuoco e ottiche.
- In caso di emergenza o incidente, contattare immediatamente le autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non puntare mai il mirino verso persone o animali.
- Assicurarsi che l'arma sia scarica prima di montare o smontare il mirino.
- Utilizzare il mirino solo in condizioni di visibilità adeguata e mai in condizioni di scarsa illuminazione senza le dovute precauzioni.
- Non utilizzare il mirino per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.
- Non tentare di smontare o riparare il mirino da soli; rivolgersi a un professionista qualificato.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### • Installazione:

- Assicurarsi che l'arma sia scarica.
- Montare il mirino sulla slitta dell'arma utilizzando le viti fornite, seguendo le istruzioni del produttore.
- Verificare che il mirino sia ben fissato e allineato correttamente.

### • Uso:

- Regolare la magnificazione e il parallax secondo le proprie esigenze.
- Assicurarsi di avere una buona posizione di tiro e un supporto stabile.
- Controllare il campo visivo e l'uscita pupillare prima di iniziare a tirare.
- Fare attenzione a mantenere una distanza di sicurezza dagli altri tiratori e dal pubblico.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici.
- Seguire le normative locali per il corretto smaltimento di prodotti ottici e batterie, se presenti.
- Contattare il proprio comune per informazioni sullo smaltimento sicuro e responsabile.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto**

Per domande o preoccupazioni relative alla sicurezza del prodotto, contattare il rivenditore o il produttore. Si consiglia di consultare anche il portale Safety Gate dell'UE per aggiornamenti su eventuali richiami o avvisi di sicurezza.

## **Conclusione**

Il 3-20x50 PM II Ultra Short è progettato per offrire prestazioni eccezionali in un formato compatto. Seguendo queste linee guida di sicurezza, è possibile garantire un utilizzo sicuro e responsabile del prodotto. Grazie per la vostra attenzione e buon tiro!

# Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av 3-20x50 PM II Ultra Short fra Schmidt og Bender. Dette produktet er designet for å gi høy ytelse i varierte skyteforhold. For å sikre trygg og effektiv bruk, vennligst les og følg sikkerhetsinstruksjonene i denne bruksanvisningen.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet er i god stand før bruk. Kontroller for skader eller mangler.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Bruk alltid produktet i samsvar med produsentens anbefalinger.
- Rapportér eventuelle usikre produkter eller ulykker til relevante myndigheter.
- Sjekk jevnlig for tilbakekallingsoppdateringer på EU Safety Gateplattformen.

## Spesifikke sikkerhetsforholdsregler ved bruk

- **Korrekt montering:** Sørg for at kikkertsiktet er riktig festet til våpenet for å unngå ulykker.
- **Bruk av beskyttelsesutstyr:** Bruk alltid beskyttelsesbriller når du bruker produktet for å beskytte øynene.
- **Unngå lysrefleksjoner:** Vær oppmerksom på lysforholdene for å unngå forstyrrelser i siktet.
- **Ikke pek mot mennesker eller dyr:** Hold alltid våpenet og kikkertsiktet rettet bort fra personer og dyr.
- **Unngå bruk under dårlige værforhold:** Bruk ikke produktet i ekstremt dårlige værforhold som kraftig regn eller snø.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Montering:

- Fest kikkertsiktet til våpenets montasje i henhold til produsentens instruksjoner.
- Kontroller at siktet er sikkert festet før hver bruk.

### 2. Justering:

- Juster parallaxen til ønsket avstand (fra ca. 25 m til uendelig).
- Juster høyde og vindjusteringene for å tilpasse siktet til skyteforholdene.

### 3. Bruk:

- Når du ser gjennom siktet, juster forstørrelsen til ønsket nivå (3-20x).
- Hold øye med utgangspupillen (11.4-2.5 mm) for optimal komfort.
- Sikre at øyeavstanden (ca. 90 mm) er opprettholdt for å unngå skade.

## Avfallsinstruksjoner

- Kikkertsiktet og tilbehør skal kastes i henhold til lokale avfallsregler.
- Unngå å kaste produktet sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Kontakt lokale myndigheter for informasjon om riktig avhending av elektronisk avfall.

## Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst kontakt produsenten eller forhandleren der produktet ble kjøpt.

# Instrukcja bezpieczeństwa dla 3-20x50 PM II Ultra Short

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 3-20x50 PM II Ultra Short od Schmidt i Bender. Aby zapewnić bezpieczne i efektywne korzystanie z produktu, prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa oraz wytycznymi.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przechowuj produkt w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety oraz mocowania przed użyciem.
- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie modyfikuj ani nie próbuj naprawiać lunety samodzielnie.
- Zgłaszaj wszelkie uszkodzenia lub problemy z produktem odpowiednim służbom.

## Specyficzne środki ostrożności przy użyciu

- Używaj lunety tylko w warunkach, które nie przekraczają jej specyfikacji technicznych.
- Zawsze upewnij się, że luneta jest prawidłowo zamocowana na broni przed rozpoczęciem strzelania.
- Unikaj patrzenia bezpośrednio w słońce przez lunetę, aby nie uszkodzić wzroku.
- Zachowaj ostrożność podczas korzystania z lunety w trudnych warunkach pogodowych.
- Zwróć szczególną uwagę na stabilność platformy, na której jest zamocowana luneta.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Montaż lunety:

- Upewnij się, że broń jest rozładowana przed rozpoczęciem montażu.
- Przykręć lunetę do mocowania zgodnie z instrukcjami producenta.
- Sprawdź, czy luneta jest stabilnie zamocowana i nie ma luzów.

### 2. Używanie lunety:

- Ustaw odpowiednią magnifikację przed strzelaniem.
- Dostosuj parallax w zależności od odległości celu.
- Użyj oświetlenia reticle, jeśli jest dostępne, w warunkach słabego oświetlenia.

### 3. Konserwacja:

- Regularnie czyść soczewki za pomocą odpowiednich środków czyszczących.
- Przechowuj lunetę w pokrowcu, gdy nie jest używana.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj produktu do ogólnych odpadów; sprawdź lokalne przepisy dotyczące recyklingu.
- Upewnij się, że wszelkie baterie lub akcesoria są usuwane zgodnie z zaleceniami.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia**

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa produktu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem lub producentem.

### **Podsumowanie**

Zastosowanie się do powyższych wskazówek pomoże zapewnić bezpieczeństwo i wydajność korzystania z lunety 3-20x50 PM II Ultra Short. Zachęcamy do regularnego sprawdzania informacji o produktach oraz do zgłaszania wszelkich niebezpiecznych sytuacji odpowiednim służbom.

# Turvallisuusohjeet: 3-20x50 PM II Ultra Short

## Johdanto

Tervetuloa 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähntäimen käyttöohjeisiin. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita ja suosituksia varmistaaksesi tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää sitä ilman valvontaa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä. Varmista, ettei siinä ole näkyviä vaurioita tai puutteita.
- Käytä kiikaritähntäintä vain laillisesti hyväksytyissä ammuntaolosuhteissa.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai jos epäilet sen turvallisuutta.
- Säilytä tuote kuivassa ja viileässä paikassa, suojassa äärimmäisiltä sääolosuhteilta.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytön aikana

- Käytä kiikaritähntäintä ainoastaan sen tarkoitukseen. Väärä käyttö voi johtaa onnettomuuksiin.
- Varmista, että kiikaritähntäin on oikein kiinnitetty aseeseen ennen käyttöä. Tarkista kiinnitys säännöllisesti.
- Ole varovainen, kun säädät suurennusta tai tarkennusta. Älä katso suoraan auringonvaloon.
- Pidä kiikaritähntäin puhtaana. Puhdista linssit varovasti pehmeällä liinalla.
- Älä käytä kiikaritähntäintä, jos tunnet olosi epämukavaksi tai jos sinulla on huimausta.

## Asennus ja käyttöohjeet

### Asennus

1. Varmista, että sinulla on tarvittavat työkalut, kuten ruuvimeisseli ja mahdolliset kiinnitysosat.
2. Kiinnitä kiikaritähntäin tukevasti aseeseen sen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
3. Tarkista, että kiikaritähntäin on vaakasuorassa ja oikeassa kulmassa.

### Käyttö

- Aseta silmäsi kiikaritähntäimen okulaarille ja säädä etäisyyttä, kunnes kuva on selkeä.
- Säädä suurennusta tarpeen mukaan.
- Käytä parallaxin säätöä tarkkuuden lisäämiseksi, erityisesti pitkän matkan ampumisessa.
- Muista tarkistaa ja säätää tähtäintä säännöllisesti, erityisesti ennen tärkeitä laukauksia.

## Hävittämisohejeet

- Tuote tulee hävittää paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta tavallisten kotitalousjätteiden joukkoon.
- Ota yhteyttä paikalliseen kierrätyskeskukseen tai vaarallisten jätteiden käsittelyyn erikoistuneeseen yritykseen.

## Lisätietoja ja tuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja tuotteesta, ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään. He tarjoavat tarvittavaa tukea ja ohjeita.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen prioriteetti. Käytä kiikaritähntäintä vastuullisesti ja nauti sen tarjoamasta tarkkuudesta ja suorituskyvystä.

# Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduktion

Tack för att du har valt 3-20x50 PM II Ultra Short från Schmidt och Bender. Denna kompakta och kraftfulla gevärssikte är designad för högpresterande användning över medellånga till långa avstånd. För att säkerställa säker och effektiv användning av produkten, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens anvisningar för att minimera risker.
- Kontrollera alltid att produkten är i gott skick innan användning.
- Förvara produkten på en säker plats, utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Rapportera eventuella defekter eller skador på produkten till lämpliga myndigheter.
- Håll dig informerad om eventuella återkallelser genom EU:s Safety Gateplattform.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon när du hanterar eller använder produkten för att skydda ögonen.
- Undvik att rikta sikten mot starka ljuskällor för att förhindra skador på ögonen.
- Se till att siktet är korrekt installerat och justerat innan användning.
- Använd produkten endast för sitt avsedda syfte; undvik att använda den för andra ändamål.
- Var medveten om din omgivning och säkerhetsåtgärder vid skjutning.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av siktet:

- Fäst siktet på gevärets huvudrör med hjälp av de medföljande fästena.
- Se till att siktet är ordentligt festsatt och justerat för att undvika rörelse under användning.

### 2. Justering av siktet:

- Justera siktet för att passa dina individuella behov genom att använda de medföljande justeringsverktygen.
- Kontrollera att siktet är kalibrerat korrekt innan du börjar skjuta.

### 3. Användning av siktet:

- Ställ in önskad förstoring (3-20x) beroende på avstånd och skjutförhållanden.
- Använd den upplysta retikeln vid svaga ljusförhållanden för att förbättra sikten.
- Håll ett fast grepp om geväret och sikta noggrant innan du avfyrar.

### 4. Underhåll av siktet:

- Rengör linsen regelbundet med en mjuk, ren trasa för att upprätthålla optimal sikt.
- Förvara siktet i ett torrt och svalt utrymme när det inte används.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Kasta inte produkten i hushållsavfallet.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering och återvinning.

- Kontakta din lokala avfallsmyndighet för information om korrekt bortskaflande av optiska produkter.

## **Kontaktinformation för ytterligare support**

För frågor eller ytterligare support, vänligen kontakta tillverkaren eller återförsäljaren där produkten köptes. Det är viktigt att ha en EUbaserad kontakt för säkerhetsfrågor relaterade till produkten.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Vi önskar dig en säker och framgångsrik användning av din 3-20x50 PM II Ultra Short.

# Návod na bezpečné používání

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 3–20x50 PM II Ultra Short od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt byl navržen s důrazem na výkon a kvalitu. Abychom zajistili vaši bezpečnost a maximální využití produktu, prosím, přečtěte si následující pokyny a doporučení.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby produkt byl používán pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu.
- Před použitím produktu se ujistěte, že je v dobrém stavu a neobsahuje žádné viditelné poškození.
- Uchovávejte produkt na bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Při používání puškohledu dodržujte všechna místní a národní zákonná ustanovení týkající se používání střelných zbraní a optických zařízení.
- V případě jakýchkoli problémů nebo nejasností se obraťte na odborníka.

## Specifická bezpečnostní opatření pro použití

- Před každým použitím zkontrolujte, zda je puškohled správně namontován a zajištěn na zbraň.
- Nepoužívejte puškohled za nepříznivých povětrnostních podmínek, jako jsou silné deště nebo mlha, které mohou ovlivnit viditelnost.
- Při manipulaci se zbraní vždy dodržujte zásady bezpečné manipulace se zbraní.
- Pokud puškohled používáte v noci nebo za špatných světelných podmínek, ujistěte se, že máte dostatečné osvětlení.
- Nezakrývejte objektiv puškohledu, když je v provozu, protože to může ovlivnit jeho výkon a bezpečnost.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Instalace puškohledu:

- Ujistěte se, že máte potřebné nástroje pro instalaci puškohledu na vaši zbraň.
- Nainstalujte puškohled na montážní základnu a ujistěte se, že je pevně zajištěn.
- Nastavte puškohled na požadovanou výšku a pozici podle individuálních preferencí.

### 2. Použití puškohledu:

- Před použitím nastavte požadovanou magnifikaci (3–20×) podle vzdálenosti cíle.
- Zaměřte se na cíl a použijte ovládací prvky pro úpravu paralaxy podle potřeby.
- Při střelbě se ujistěte, že máte správnou polohu a podporu pro stabilitu.

## Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci puškohledu se řiďte místními předpisy o odpadech a recyklaci.
- Pokud je puškohled poškozen nebo nefunkční, obraťte se na odborníka na likvidaci elektroniky.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se bezpečnosti produktu se prosím obraťte na autorizovaného prodejce nebo výrobce. Ujistěte se, že máte k dispozici sériové číslo produktu pro rychlejší vyřízení vašich dotazů.

## **Závěr**

Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short. Děkujeme, že jste si vybrali naše produkty, a přejeme vám úspěch při vašich střeleckých aktivitách.